Automotive

Continental Automotive Technologies GmbH, Siemensstr.12, D-93055 Regensburg

Alexandra Anisoreac
A HEAT LM TSR AN EN HW COE HOM
Tel: + 40 374 355-013
Alexandra.Anisoreac@continental-corporation.com

Date
14.08.2023

Internal reference no.
RED_EU-DOC_UWBTRx22

EU Declaration of Conformity in accordance with Directive 2014/53/EU[1]

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.[2]

Manufacturer:[3]	Continental Automotive Technologies GmbH
Address:[4]	Siemensstrasse 12 D-93055 Regensburg Germany
Product type designation:[5]	**UWB transceiver module**
Model Number:	**UWBtrx22**
Intended use:[8]	Automotive product with original parts mounted/used in the original position in the vehicle as defined by the vehicle manufacturer.[9]

Continental Automotive Technologies GmbH | Vahrenwalder Strasse 9, 30165 Hanover, | P.O. Box 1 69 | 30001 Hanover
Tel. +49 (0)511 938-01 | Fax +49 (0)511 938-81770 | www.continental-automotive.com
Company headquarters: Hanover | Registered Court: Amtsgericht Hannover | HRB 3669 | VAT-number: DE341447066
Chairwoman of the Supervisory Board: Katja Dürrfeld
Managing Directors: Nicole Werner, Tobias Freundorfer, Dr. Andreas Listl, Frank Staiger, Harald Stuhlmann

Bank details: Deutsche Bank, Frankfurt | BIC/SWIFT: DEUTDEFFXXX | Account no.: 096887500 | Sort code: 50070010 |
IBAN: DE25500700100096887500

Internal

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:[1]

The product described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation, when used for its intended purpose.[10]

Health and safety pursuant to article 3(1)(a):[11]	Applied standards:[12] EN 62368-1: 2014 + A11 :2017 EN 62368-1: 2014/AC :2015
Electromagnetic compatibility pursuant to article 3(1)(b):[13]	Applied standards[12] EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) EN 301 489-17 V3.2.4 (2020-09) EN 301 489-33 V2.2.1 (2019-04)
Efficient use of spectrum pursuant to article 3(2):[14]	Applied standards:[12] EN 300 328 V2.2.2 Draft ETSI EN 302 065-3-1 V3.1.0

The declaration of compliance with the applied standards for health and safety pursuant to article 3(1)(a) is limited explicitly to the product mentioned above and does not include any accessories the manufacturer is not responsible for.[15]

Where applicable, the Notified Body[23]: telefication bv The Netherlands, number: 0560 performed the conformity assessment according with[24] Annex III of European Directive 2014/53/EU and issued the EU-type examination certificate[25]: 222140157/AA/00

The following marking applies to the above-mentioned product:[16]

CE

The required European languages can be found on the following pages.[17]

Continental Automotive GmbH
Regensburg, 14.08.2023

Nicole Werner
Managing Director

Marcus Lichtenberg
Head of Engineering Hardware
Architecture and Netwroking (AN)

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:[1]

Footer:

Albanian/Shqip (SQ):

1 Deklarata e konformitetit e BE-së në përputhje me direktivën 2014/53/BE
2 Kjo deklaratë konformiteti lëshohet nën përgjegjësinë e vetme të prodhuesit.
3 Prodhuesi:
4 Adresa:
5 Përcaktimi i llojit të produktit:
6 Transmetues
7 Lista e numrave të modelit të produktit të regjistruar në këtë deklaratë konformiteti:
8 Përdorimi i synuar:
9 Produkt automjetesh me pjesë origjinale të montuara/të përdorura në pozicionin fillestar në përputhje me përcaktimin e prodhuesit të automjetit.
10 Produkti i përmendur më sipër përputhet me kërkesat thelbësore dhe dispozitat e tjera përkatëse të direktivës 2014/53/BE, kur përdoret për qëllimin e synuar:
11 Shëndeti dhe siguria në përputhje me nenin 3(1)(a):
12 Standardet e zbatuara:
13 Pajtueshmëria elektromagnetike në përputhje me nenin 3(1)(b):
14 Përdorimi efikas i spektrit në përputhje me nenin 3(2):
15 Deklarata e pajtueshmërisë me standardet e zbatuara për shëndetin dhe sigurinë në përputhje me nenin 3(1)(a) kufizohet në mënyrë të qartë për produktin e përmendura më sipër dhe nuk përfshin asnjë aksesor (tel, kyç, çelës etj.) për të cilin prodhuesi nuk është përgjegjës.
16 Shënimi vijues vlen për produktin e lartpërmendur:
17 Përkthimi i kësaj deklarate në gjuhët e kërkuara evropiane mund të gjendet në faqet vijuese.
23 Ku zbatohet, Organi i njoftuar:
24 ka kryer vlerësimin e komformitetit në përputhje me
25 dhe ka lëshuar certifikatën e testimit të tipit të BE-së

Bosnian/Bosanski (BS):

1 EU izjava o usklađenosti prema Direktivi 2014/53/EU
2 Ova izjava o usklađenosti se izdaje pod isključivom odgovornošću proizvođača.
3 Proizvođač:
4 Adresa:
5 Oznaka vrste proizvoda:
6 Primopredajnik.
7 Spisak brojeva modela proizvoda registriranih s ovom izjavom o usklađenosti:
8 Namjena:
9 Automobilski proizvod s originalnim dijelovima montiranim/korištenim u originalnom položaju u vozilu kako je definirao proizvođač vozila.
10 Navedeni proizvod je usklađen sa osnovnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 2014/53/EU, kada se koristi za predviđenu namjenu:
11 Zdravstveni i sigurnosni standardi u skladu s članom 3(1)(a):
12 Primijenjeni standardi:
13 Elektromagnetska kompatibilnost u skladu s članom 3(1)(b):
14 Efikasna upotreba spektra u skladu s članom 3(2):
15 Izjava o usklađenosti s odgovarajućim zdravstvenim i sigurnosnim standardima iz člana 3(1)(a) je izričito ograničena na gore navedene proizvode i ne uključuje dodatnu opremu (kablovski svežanj, bravu, ključ, itd.) za koju proizvođač nije odgovoran..
16 Sljedeće oznake se primjenjuju na gore navedeni proizvod:
17 Prijevod izjave na potrebne evropske jezike nalazi se na stranicama koje slijede.
23 Ako je primjenjivo, ovlašteno tijelo:
24 izvršilo je procjenu usklađenosti prema

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:[1]

25 i izdalo potvrdu o pregledu EU tipa:

Bulgarian/ Български (BG):

1 Декларация за съответствие на ЕС съгласно директива 2014/53/ЕС
2 Производителят носи цялата отговорност за издаването на настоящата декларация за съответствие.
3 Производител:
4 Адрес:
5 Наименование на типа:
6 Трансивър.
7 Списък на номерата на моделите на продуктите, регистрирани в тази декларация за съответствие:
8 Предназначение:
9 Автомобилен продукт с оригинални части, монтирани/използвани в оригиналното разположение в превозното средство, както е определено от производителя.
10 Горепосоченият продукт отговаря на основните изисквания и действащите разпоредби на директива 2014/53/ЕС, когато се използва по предназначение:
11 Безопасност и здраве в съответствие с чл. 3, ал. 1 а:
12 Приложен(и) стандарт(и):
13 Електромагнитна съвместимост в съответствие с чл. 3, ал. 1 б:
14 Ефективно използване на спектъра в съответствие с чл. 3, ал. 2:
15 Декларацията за съответствие с приложимите стандарти за здравеопазване и безопасност съгласно член 3, параграф 1, буква а) е изрично ограничена до продукта, споменат по-горе, и не включва никакви аксесоари (сбруя, брава, ключ и т.н.), за които производителят не носи отговорност.
16 За горепосочения продукт важи следната маркировка:
17 Преводът на тази декларация на необходимите европейски езици може да бъде намерен на следващите страници
23 Където е приложимо, нотифицираният орган:
24 извърши оценката на съответствието съгласно със
25 и издаде сертификат на ЕС за изследване на типа

Croatian/Hrvatski (HR):

1 EU izjava o sukladnosti u skladu s Direktivom 2014/53 / EU
2 Ova izjava o sukladnosti se izdaje pod isključivom odgovornošću proizvođača.
3 Proizvođač:
4 Adresa:
5 Oznaka tipa proizvoda:
6 Primopredajnik.
7 Popis brojeva modela proizvoda registriranih u ovoj izjavi o usklađenosti:
8 Namjeravana uporaba:
9 Automobilski proizvod s izvornim dijelovima postavljenim/korištenim na izvornom položaju u vozilu kako je odredio proizvođač vozila.
10 Gore navedeni proizvod udovoljava bitnim zahtjevima i je u skladu s ostalim relevantnim odredbama Direktive 2014/53 / EU, kada se koristi za namjeravanu svrhu:
11 Zdravlje i sigurnost u skladu s čl. 3 (1)(a):
12 Primijenjeni standard(i):
13 Elektromagnetska kompatibilnost u skladu s čl. 3 (1)(b):
14 Učinkovito korištenje spektra u skladu s čl. 3 (2):
15 Izjava o usklađenosti s primijenjenim standardima za zdravlje i sigurnost sukladno članku 3(1)(a) eksplicitno je ograničena na gore spomenuti proizvod i ne uključuje dodatke (kabelski svežanj, bravu, ključ) za koje proizvođač nije odgovoran.
16 Sljedeća oznaka se odnosi na gore navedeni proizvod:
17 Prijevod izjave na potrebne europske jezike nalazi se na stranicama koje slijede.
23 Gdje je primjenjivo, prijavljeno tijelo:
24 završilo je procjenu sukladnosti prema
25 te je izdalo potvrdu o ispitivanju EU tipa

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:[1]

Czech/ Čeština (CS):

1 EU prohlášení o shodě v souladu se Směrnicí 2014/53/EU
2 Za vypracování prohlášení o shodě nese odpovědnost pouze výrobce.
3 Výrobce:
4 Adresa:
5 Označení modelu produktu:
6 Vysílač.
7 Seznam čísel modelů produktů registrovaných v tomto prohlášení o shodě:
8 Zamýšlené používání:
9 Automobilový produkt s původními součástmi nainstalovanými/používanými v původní pozici ve vozidle, jak je definováno výrobcem vozidla
10 Výše uvedený produkt splňuje zásadní požadavky a příslušná nařízení Směrnice 2014/53/EU, pokud se používá za zamýšleným účelem:
11 Ochrana zdraví a bezpečnosti v souladu s Článkem 3(1)(a):
12 Aplikovaná(é) norma(y):
13 Elektromagnetická kompatibilita v souladu s Článkem 3(1) (b):
14 Účelné využívání spektra v souladu s Článkem 3(2):
15 Prohlášení o shodě s aplikovanými normami pro zdraví a bezpečnost v souladu s článkem 3(1)(a) je výslovně omezeno na výše uvedený produkt a nezahrnuje žádné příslušenství (pásy, zámek, klíček apod.), za které není výrobce zodpovědný.
16 Na výše uvedený produkt se vztahuje následující označení:
17 Překlad tohoto prohlášení v požadovaných evropských jazycích najdete na následujících stránkách.
23 V příslušných případech oznámený subjekt:
24 provedl posouzení shody podle
25 a vydal certifikát EU o přezkoušení

Danish/Dansk (DA):

1 Erklæring om overensstemmelse jævnfør direktivet 2014/53/EU
2 Denne erklæring om overensstemmelse udstedes på fabrikantens ansvar alene.
3 Fabrikant:
4 Adresse:
5 Betegnelse for produkttype:
6 Transceiver.
7 Liste over produktmodelnumre, der er registreret i denne overensstemmelseserklæring:
8 Tilsigtet anvendelse:
9 Bilprodukt med originale dele monteret/brugt i den originale position i køretøjet som defineret af køretøjets producent.
10 Produktet, der nævnes ovenfor, opfylder de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser af direktiv 2014/53/EU, når det anvendes i overensstemmelse med sit forudsatte formål:
11 Sundhed og sikkerhed i henhold til art. 3(1)(a):
12 Anvendt(e) standard(er):
13 Elekromagnetisk kompatibilitet i henhold til art. 3(1)(b):
14 Effektiv frekvensudnyttelse i henhold til art. 3(2):
15 Overensstemmelseserklæringen med de anvendte standarder for sundhed og sikkerhed i henhold til artikel 3, stk. 1, litra a) er eksplicit begrænset til det produkt, der er nævnt ovenfor, og inkluderer ikke noget tilbehør (sele, lås, nøgle osv.), som producenten er ikke ansvarlig for.
16 Følgende mærkning gælder for det ovenfor nævnte produkt:
17 Oversættelsen af denne erklæring til de krævede europæiske sprog findes på de følgende sider.
23 Det bemyndigede organ:
24 udførte overensstemmelsesvurderingen i henhold til
25 og udstedte EU-undersøgelsescertifikatet

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:[1]

Estonian/Eesti (ET):

1 ELi vastavusdeklaratsioon vastavalt direktiivile 2014/53/EL
2 Käesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud tootja ainuvastutusel.
3 Tootja:
4 Aadress:
5 Mudeli nimetus:
6 Transiiver.
7 Selles vastavusdeklaratsioonis registreeritud tootemudelite numbrite loend:
8 Kasutusotstarve:
9 Sõiduki jaoks ettenähtud toode koos originaalosadega, mis on sõidukis paigaldatud ja kasutatud esialgses asendis, nagu sõidukitootja on kindlaks määranud.
10 Ülalnimetatud toode vastab direktiivi 2014/53/EL põhinõuetele ja muudele asjakohastele sätetele, kui seda kasutatakse ettenähtud otstarbel:
11 Tervisekaitse ja ohutus vastavalt artikli 3 lõike 1 punktile a:
12 Kohaldatav(ad) standard(id):
13 Elektromagnetiline ühilduvus vastavalt artikli 3 lõike 1 punktile b:
14 Raadiospektri otstarbekas kasutus vastavalt artikli 3 lõikele 2:
15 Kohaldatavatele tervise- ja ohutusnõuete standarditele vastavuse deklaratsioon artikli 3 (1) (a) kohaselt on selgelt piiratud eespool nimetatud tootega ja ei hõlma lisavarustust (rihmad, lukk, võti jne), mille eest tootja ei vastuta.
16 Ülalnimetatud tootele kehtib järgmine märgistus:
17 Selle deklaratsiooni tõlge nõutavatesse Euroopa keeltesse on esitatud järgmistel lehekülgedel
23 Kui see on asjakohane, siis teavitatud asutus
24 viis läbi vastavushindamise vastavalt
25 ja väljastas ELi tüübihindamissertifikaadi

Finnish/Suomi (FI):

1 Direktiivin 2014/53/EU täyttävä EU vaatimustenmukaisuustodistus
2 Valmistaja on yksinvastuullinen tämän vaatimustenmukaisuustodistuksen laadinnassa.
3 Valmistaja:
4 Osoite:
5 Tuotenimike:
6 Lähetin-vastaanotin.
7 Luettelo tuotteiden mallinumeroista, jotka on rekisteröity kuuluvaksi tähän vaatimustenmukaisuusvakuutukseen:
8 Käyttötarkoitus:
9 Autoteollisuuden käyttöön tarkoitettu tuote, jonka alkuperäiset osat on asennettu ajoneuvoon autovalmistajan määrittelyn mukaan, tai osia käytetään alkuperäisessä asennuspaikassa.
10 Edellä mainittu tuote täyttää direktiivin 2014/53/EU antamat periaatteelliset vaatimukset ja olennaiset määräykset, kun tuotetta käytetään sille annettuun tarkoitukseen:
11 Terveys ja turvallisuus art. 3 (1) (a) mukaisesti:
12 Käytetty/käytetyt normi/t:
13 Sähkömagneettinen yhteensopivuus art. 3 (2) mukaisesti:
14 Spektrin tehokäyttö art. 3 (2) mukaisesti:
15 Määräystenmukaisuutta koskeva ilmoitus, joka kattaa terveyteen ja turvallisuuteen liittyvät sovellettavat standardit artiklassa 3(1)(a) kuvatulla tavalla, rajoittuu yksinomaan edellä mainittuun tuotteeseen. Ilmoitus ei sisällä lisävarusteita ja välineitä (johtosarja, lukko, avain jne.) joita valmistajan vastuu ei kata.
16 Edellä mainitulle tuootteelle pätee seuraava merkintä:
17 Tämän vaatimustenmukaisuusvakuutukset käännökset edellytetyillä eurooppalaisilla kielillä ovat saatavana seuraavilla sivuilla.
23 Soveltuvissa tapauksissa ilmoitettu laitos
24 viis läbi vastavushindamise vastavalt
25 ja myöntänyt EU-tyyppitarkastustodistuksen

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:[1]

French/Français (FR):

1 Déclaration UE de conformité conformément à la directive 2014/53/UE
2 La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.
3 Fabricant:
4 Adresse:
5 Désignation du type de produit:
6 Émetteur-récepteur.
7 Liste des numéros des modèles de produits enregistrés dans cette déclaration de conformité:
8 Intended use:
9 Produit automobile avec des pièces d'origine montées dans le véhicule tel que défini par le constructeur du véhicule.
10 Le produit mentionné ci-dessus est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE s'il est utilisé pour l'usage prévu:
11 Santé et sécurité selon l'article 3 (1) (a):
12 Norme(s) appliquée(s):
13 Compatibilité electromagnétique selon l'article 3 (1) (b):
14 Utilisation efficace du spectre selon l'article 3 (2):
15 La déclaration de conformité aux normes appliquées en matière de santé et de sécurité conformément à l'article 3(1)(a)), est explicitement limitée au produit mentionné ci-dessus et ne comprend aucun accessoire pour lequel le fabricant n'est pas responsable (câble(s), serrure, clé, etc.).
16 Le marquage suivant s'applique au produit mentionné ci-dessus:
17 Les langues européennes requises se trouvent aux pages suivantes.
23 Le cas échéant, l'organisme notifié :
24 a effectué l'évaluation de la conformité selon :
25 et a délivré l'attestation UE d'examen de type

German/Deutsch (DE):

1 EU Konformitätserklärung in Übereinstimmung mit Richtlinie 2014/53/EU
2 Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.
3 Hersteller:
4 Adresse:
5 Produktbezeichnung:
6 Transceiver.
7 Liste der von dieser Konformitätserklärung erfassten Produkt-Modellnummern:
8 Bestimmungsgemäße Verwendung:
9 Automotive Produkt verbunden mit Originalzubehör, wobei alle Teile an der Originalposition im Fahrzeug verbaut/eingesetzt sind, wie vom Fahrzeughersteller vorgegeben.
10 Das oben genannte Produkt erfüllt die grundlegenden Anforderungen und einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/53 / EU, wenn es für den vorgesehenen Zweck verwendet wird.
11 Gesundheit und Sicherheit nach Art. 3 (1) (a):
12 Angewandte Norm(en):
13 Elektromagnetische Verträglichkeit nach Art. 3 (1) (b):
14 Effiziente Nutzung des Spektrums nach Art. 3 (2):
15 Die Erklärung zur Erfüllung der angewendeten Normen zu Gesundheit und Sicherheit gemäß Artikel 3(1)(a) erstreckt sich ausschließlich auf den oben beschriebenen Gegenstand, nicht jedoch auf Zubehörteile, die außerhalb der Verantwortung des Herstellers liegen.
16 Für das oben genannte Produkt gilt folgende Kennzeichnung:
17 Die Übersetzung dieser Erklärung in die erforderlichen europäischen Sprachen folgt auf den nachfolgenden Seiten.
23 Falls zutreffend, hat die benannte Stelle:
24 die Konformitätsbewertung gemäß
25 und stellte die EU-Baumusterprüfbescheinigung aus:

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:[1]

Greek/ Ελληνικά (EL):

1 Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ σύμφωνα με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ

2 Ο κατασκευαστής φέρει την πλήρη ευθύνη για την έκδοση αυτής της δήλωσης συμμόρφωσης.

3 Κατασκευαστής:

4 Διεύθυνση:

5 Χαρακτηρισμός μοντέλου:

6 Πομποδέκτης.

7 Λίστα αριθμών μοντέλων προϊόντων καταχωρημένων στην παρούσα δήλωση συμμόρφωσης:

8 Προβλεπόμενη χρήση:

9 Προϊόν για το αυτοκίνητο όταν όλα τα γνήσια εξαρτήματα είναι τοποθετημένα/χρησιμοποιούνται στην αρχική θέση τους στο όχημα, όπως καθορίζεται από τον κατασκευαστή του οχήματος.

10 Το πιο πάνω αναφερόμενο προϊόνπληροί τις βασικές απαιτήσεις και τις ανάλογες διατάξεις της Οδηγίας 2014/53/ΕΕ, εφόσον χρησιμοποιηθεί για τον προβλεπόμενο σκοπό:

11 Υγεία και ασφάλεια κατά το άρθρο 3 (1) (β):

12 Εφαρμοσμένο/α πρότυπο/α:

13 Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα κατά το άρθρο 3 (1) (β):

14 ποτελεσματική χρήση του φάσματος κατά το άρθρο 3 (2):

15 Η δήλωση συμμόρφωσης με τα ισχύοντα πρότυπα για την υγεία και την ασφάλεια σύμφωνα με το άρθρο 3(1)(a) περιορίζεται ρητά στο προϊόν που αναφέρεται παραπάνω και δεν περιλαμβάνει εξαρτήματα (καλωδίωση, κλειδαριά, κλειδί) για τα οποία δεν ευθύνεται ο κατασκευαστής.

16 Για το πιο πάνω αναφερόμενο προϊόν ισχύει η ακόλουθη σήμανση:

17 Μπορείτε να ανατρέξετε στις παρακάτω σελίδες για τη μετάφραση της παρούσας δήλωσης στις απαιτούμενες

23 ευρωπαϊκές γλώσσες.

24 Όπου ισχύει, ο κοινοποιημένος οργανισμός:

25 πραγματοποίησε την αξιολόγηση συμμόρφωσης σύμφωνα με το και εξέδωσε το πιστοποιητικό εξέτασης τύπου ΕΕ

Hungarian/Magyar (HU):

1 EU Megfelelőségi nyilatkozat a 2014/53/EU irányelv szerint

2 A jelen Megfelelőségi nyilatkozat kiállításáért egyedül a gyártó viseli a felelősséget.

3 Gyártó:

4 Cím:

5 Termék típus megnevezése:

6 Rádió adó-vevő.

7 A jelen megfelelőségi nyilatkozatban regisztrált termékmodellszámok listája:

8 Rendeltetés-szerű használat:

9 Autóipari termék eredeti alkatrészekkel beszerelve a járműben eredetileg megadott helyre, a jármű gyártója által meghatározottak szerint.

10 A fent nevezett termék teljesít a 2014/53 /EU irányelv alapvető követelményei és vonatkozó rendelkezéseit, amennyiben rendeltetésszerűen használják:

11 Egészség és biztonság a 3(1) Cikk szerint:

12 Alkalmazott szabvány(ok):

13 Elektromágneses összeférhetőség a 3(1)(b) cikk szerint:

14 A spektrum hatékony használata a 3(2) cikk szerint:

15 A 3(1)(a) cikk értelmében alkalmazott egészségügyi és biztonsági szabványokat tartalmazó megfelelőségi nyilatkozat kifejezetten csak a fent említett termékekre érvényes, és nem vonatkozik semmilyen tartozékra (kábelekre, zárakra, kulcsokra stb.), amelyekért a gyártó nem vállal felelősséget.

16 A fent nevezett termékre a következő jelölés érvényes:

17 A jelen nyilatkozat előírt európai nyelveken olvasható fordítása megtalálható a következő oldalakon.

23 Adott esetben a bejelentett szervezet:

24 végezte a megfelelőségértékelést a következővel összehangban:

25 és kiállította az EU-típusvizsgálati tanúsítványt

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:[1]

Irish/Gaeilge (GA):

1 Dearbhú Comhréireachta AE i gcomhréir le Treoir 2014/53/A
2 Eisítear an dearbhú comhréireachta seo faoi fhreagracht an mhonaróra amháin.
3 Monaróir:
4 Seoladh:
5 Sonrú chineál an táirge:
6 Trasghlacadóir.
7 Liosta de na huimhreacha chineál táirge atá cláraithe sa dearbhú comhréireachta seo:
8 Úsáid bheartaithe:
9 Táirge mótarfheithicle le bunpháirteanna arna fheistiú/úsáid sa suíomh bunaidh san fheithicil mar atá sainithe ag monaróir na feithicle.
10 Cloíonn an táirge thuasluaite le ceanglais riachtanacha agus le forálacha ábhartha eile na Treorach 2014/53/AE nuair a úsáidtear é chun na críche atá beartaithe:
11 Sláinte agus sábháilteacht de bhun an Airt. 3(1)(a):
12 An caighdeán nó na caighdeáin arna (g)cur i bhfeidhm:
13 Comhoiriúnacht leictreamaighnéadach de bhun an Airt. 3(1)(b):
14 Úsáid éifeachtach an speictrim de bhun an Airt. 3(2):
15 Baineann an dearbhú comhréireachta, leis na caighdeáin sláinte agus sábháilteachta arna gcur i bhfeidhm de bhun an airteagail 3(1)(a), leis an táirge thuasluaite amháin agus ní chuimsítear aon ghabhálais (úim, glas, eochair, srl.) ann atá lasmuigh de fhreagracht an mhonaróra.
16 Baineann an mharcáil seo a leanas leis an táirge thuasluaite:
17 Tá aistriúchán ar an dearbhú seo sna teangacha riachtanacha Eorpacha le fáil ar na leathanaigh seo a leanas.
23 I gcás inarb infheidhme, rinne an Comhlacht dá dtugtar fógra:
24 an measúnú comhréireachta i gcomhréir leis an deimhniú
25 ar scrúdú cineáil AE agus d'eisigh sé é

Icelandic/íslenskur (IS):

1 ESB-samræmisyfirlýsing samkvæmt tilskipun 2014/53/ESB
2 Framleiðandinn ber einn alla ábyrgð á útgáfu þessarar samræmisyfirlýsingar.
3 Framleiðandi:
4 Heimilisfang::
5 Gerðarheiti vöru:
6 Senditæki.
7 Listi yfir tegundarnúmer vörunnar sem skráð eru í þessari samræmisyfirlýsingu:
8 Tilætluð notkun:
9 Bifreiðavara með upprunalegum íhlutum uppsett/notuð á upphaflegum stað í bílnum samkvæmt skilgreiningu framleiðanda ökutækisins.
10 Ofannefnd vara er í samræmi við grunnkröfur og önnur gildandi ákvæði tilskipunar 2014/53/ESB ef hún er notuð á þann hátt og í þeim tilgangi sem ætlast er til:
11 Heilbrigði og öryggi skv. a-lið 1. mgr. 3. greinar:
12 Viðeigandi staðall/staðlar:
13 Rafsegulsviðssamhæfi skv. b-lið 1. mgr. 3. greinar:
14 Skilvirk notkun á fjarskiptatíðnirófi skv. 2. mgr. 3. greinar:
15 Yfirlýsingin um samræmi við gildandi heilbrigðis- og öryggisstaðla samkvæmt a-lið 1. mgr. 3. gr. takmarkast sérstaklega við ofangreinda vöru og tekur ekki til neinna aukahluta (ólar, láss, lykils o.s.frv.) sem framleiðandinn ber ekki ábyrgð á.
16 Fyrir ofangreinda vöru gildir eftirfarandi merking:
17 Þýðingar á þessari yfirlýsingu yfir á viðkomandi Evróputungumál má finna á eftirfarandi síðum.
23 Þar sem við á gerði tilkynnti aðilinn eftirfarandi:
24 framkvæmdi samræmismatið samkvæmt
25 og gaf út ESB-skoðunarvottorðið

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:[1]

- 10/17 –

Italian/Italiano (IT):

1 Dichiarazione di conformità UE ai sensi della direttiva 2014/53/UE
2 Questa dichiarazione di conformità viene rilasciata sotto la sola responsabilità del produttore.
3 Produttore:
4 Indirizzo:
5 Designazione del tipo di prodotto:
6 Ricetrasmettitore.
7 Lista dei numeri di modello del prodotto registrati in questa dichiarazione di conformità:
8 Uso previsto:
9 Prodotto automobilistico con parti originali montate/utilizzate sul veicolo nella posizione originale come definito dal fabbricante.
10 Il prodotto indicato sopra soddisfa i requisiti essenziali e le altre disposizioni rilevanti della direttiva 2014/53/UE se usato per lo scopo previsto:
11 Salute e sicurezza ai sensi dell'art. 3(1)(a):
12 Standard applicato/i:
13 Compatibilità elettromagnetica ai sensi dell'art. 3(1)(b):
14 Uso efficiente dello spettro radio ai sensi dell'art. 3(2):
15 La presente dichiarazione di conformità alle norme applicate in materia di salute e sicurezza ai sensi dell'articolo 3(1)(a) si riferisce esclusivamente al prodotto menzionato sopra e non comprende gli accessori (fascio di cavi, blocchetto, chiave) per i quali il fabbricante non è responsabile.
16 La marcatura seguente si applica al prodotto menzionato sopra:
17 Tá aistriúchán ar an dearbhú seo sna teangacha riachtanacha Eorpacha le fáil ar na leathanaigh seo a leanas.
23 Ove applicabile, l'organismo notificato:
24 ha eseguito la valutazione della conformità secondo
25 e ha rilasciato il certificato di esame UE del tipo

Latvian/Latviešu (LV):

1 ES atbilstības deklarācija saskaņā ar direktīvu 2014/53/ES
2 ES atbilstības deklarācija saskaņā ar direktīvu 2014/53/ES
3 Ražotājs:
4 Adrese:
5 Produkta tipa apzīmējums:
6 Raiduztvērējs.
7 Šajā atbilstības deklarācijā ietverto produktu modeļu numuru saraksts:
8 Paredzētais izmantojums:
9 Automobiļu izstrādājums ar oriģinālajām detaļām, kas uzstādītas/izmantotas transportlīdzekļa oriģinālajās pozīcijās, kā to paredzējis transportlīdzekļa ražotājs.
10 Iepriekš minētais produkts atbilst ES direktīvas 2014/53/ES pamatprasībām un citiem attiecīgajiem noteikumiem, ja to izmanto paredzētajam mērķim:
11 Veselība un drošība saskaņā ar 3. panta (1) (a):
12 Piemērotais normatīvais akts(-i):
13 Elektromagnētiskā savietojamība saskaņā ar 3. panta (1) (b):
14 Efektīva spektra izmantošana saskaņā ar 3. panta (2):
15 Atbilstības deklarācija ar piemērotajiem standartiem attiecībā uz veselību un drošību saskaņā ar 3. panta 1. punkta a) apakšpunktu ir tieši saistīta ar iepriekšminēto produktu un neietver detaļas (elektroinstalāciju, slēdzi un atslēgu) par kurām ražotājs nav atbildīgs.
16 Uz iepriekš minēto produktu attiecas šāds marķējums:
17 Šīs deklarācijas tulkojums nepieciešamajās Eiropas valodās atrodams turpmākajās lappusēs.
23 Attiecīgā gadījumā paziņotā struktūra:
24 veica atbilstības novērtēšanu saskaņā ar
25 un izsniedza ES tipa pārbaudes sertifikātu

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:[1]

- 11/17 –

Lithuanian/Lietuvių (LT):

1 Atitikties deklaracija pagal Direktyvą 2014/53/ES
2 Ši atitikties deklaracija išduota tik gamintojo atsakomybe.
3 Gamintojas:
4 Adresas:
5 Produkto tipo pavadinimas:
6 Siųstuvas-imtuvas.
7 Šioje atitikties deklaracijoje registruotų gaminio modelių numerių sąrašas:
8 Užu intenzjonat:
9 Automobiliams skirtas gaminys, kurio originalios dalys sumontuotos / naudojamos originalioje transporto priemonės komplektacijoje, kurią nurodo transporto priemonės gamintojas.
10 Aukščiau nurodytas gaminys atitinka esminius Direktyvos 2014/53/ES reikalavimus ir kitas taikomas nuostatas, kai yra naudojamas pagal paskirtį:
11 Sveikata ir sauga pagal 3(1)(a) str.:
12 Taikoma(-i) standartas(-ai):
13 Elektromagnetinis suderinamumas pagal 3(1)(b) str.:
14 Efektyvus spektro naudojimas pagal 3(2) str.:
15 Atitikties deklaracija su taikomais sveikatos apsaugos ir saugumo standartais pagal 3 str. 1 dalies a punktą galioja tik aukščiau nurodytam gaminiui ir nėra taikoma priedams (laidams, spynelei, rakteliui), už kuriuos gamintojas nėra atsakingas.
16 Aukščiau nurodytam gaminiui taikomas toliau nurodytas ženklinimas:
17 Šios deklaracijos vertimus į privalomas Europos kalbas galite rasti toliau pateiktuose puslapiuose.
23 Kai taikoma, notifikuotoji įstaiga:
24 atitikties vertinimą atliktas pagal
25 ir išdavė ES tipo tyrimo sertifikatą

Maltese/Malti (MT):

1 Dikjarazzjoni ta' Konformità skont Direttiva 2014/53/UE
2 Din id-dikjarazzjoni ta' konformità qed tinħareġ taħt ir-responsabbiltà unika tal-manifattur.
3 Manifattur:
4 Indirizz:
5 Isem tat-tip tal-prodott:
6 Transceiver.
7 Lista ta' numri tal-mudelli tal-prodotti rreġistrati f'din id-dikjarazzjoni ta' konformità:
8 Użu intenzjonat:
9 Prodott awtomottiv b'partijiet oriġinali armati/użati fil-pożizzjoni oriġinali fil-vettura kif definit mill-manifattura tal-vettura.
10 Il-prodott imsemmi hawn hu konformi mar-rekwiżiti essenzjali u dispożizzjonijiet rilevanti oħrajn ta' Direttiva 2014/53/UE, meta jintuża għall-iskop intenzjonat tiegħu:
11 Saħħa u sigurtà skont Art. 3(1)(a):
12 Standard(s) applikat(i):
13 Kompatibilità elettromanjetika skont Art. 3(1)(b):
14 Użu effiċjenti ta' spectrum skont Art. 3(2):
15 Id-dikjarazzjoni ta' konformità mal-istandards applikati għas-saħħa u s-sigurtà skont l-Artikolu3(1)(a) hija limitata b'mod espliċitu għall-prodott imsemmi hawn fuq u ma tinkludi l-ebda aċċessorju (arneżi, lokk, ċavetta, eċċ.) li l-manifattur mhuwiex responsabbli għalih.
16 L-immarkar li ġej japplika għall-prodott imsemmi hawn fuq:
17 It-traduzzjoni ta' din id-dikjarazzjoni fil-lingwi Ewropej meħtieġa tista' tinsab fuq il-paġni li ġejjin.
23 Fejn applikabbli, il-Korp Notifikat:
24 wettaq il-valutazzjoni tal-konformità skont u ħareġ iċ-ċertifikat ta' eżami tat-tip tal-UE
25 u ħareġ iċ-ċertifikat ta' eżami tat-tip tal-UE

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:[1]

- 12/17 –

Macedonian/Македонски јазик (MK):

1 Декларација за сообразноста на ЕУ во согласност со Директивата 2014/53/ЕУ
2 Оваа декларација за сообразноста се издава по единствена одговорност на производителот.
3 Производител:
4 Адреса:
5 Ознака за тип на производ:
6 Трансивер
7 Список на броеви на моделите на производи регистрирани во оваа декларација за сообразноста:
8 Наменета употреба:
9 Автомобилски производ со оригинални делови монтирани/користени во оригиналната позиција во возилото, така како што е дефинирано од страна на производителот на возилото.
10 Гореспоменатиот производ е во согласност со неопходните барања и другите релевантни одредби од Директивата 2014/53/ЕУ кога се користи за наменетата цел:
11 Здравје и безбедност во согласност со членот 3(1)(a):
12 Применет(и) стандард(и):
13 Електромагнетна компатибилност во согласност со членот 3(1)(b):
14 Ефикасна употреба на спектарот во согласност со членот 3(2):
15 Декларацијата за сообразноста со применетите стандарди за здравје и безбедност во согласност со членот 3(1)(a) е изречно ограничена на гореспоменатиот производ и не вклучува никакви додатоци (кабелски сноп, брава, клуч итн.) за кои производителот не е одговорен.
16 Следнава ознака се однесува на гореспоменатиот производ:
17 Преводот на оваа декларација на потребните европски јазици се наоѓа на понатамошните страници.
23 Таму каде што е применливо, Известеното тело:
24 го извршило оценувањето на сообразноста во согласност со
25 сертификатот за испитување од ЕУ тип и го издало истиот

Dutch/Nederlands (NL):

1 EU-verklaring van overeenstemming conform richtlijn 2014/53/EU
2 Deze verklaring van overeenstemming is enkel onder verantwoordelijkheid van de fabrikant opgesteld.
3 Fabrikant:
4 Adres:
5 Aanduiding producttype:
6 Transceiver.
7 Lijst met productmodelnummers die in deze conformiteitsverklaring worden vermeld:
8 Beoogd gebruik:
9 Auto-product met originele onderdelen gemonteerd / gebruikt in de originele positie in het voertuig zoals gedefinieerd door de voertuigfabrikant.
10 Het bovengenoemde product voldoet aan de fundamentele eisen en andere relevante bepalingen van de richtlijn 2014/53/EU, indien het overeenkomstig het beoogde gebruik wordt gebruikt:
11 Gezondheid en veiligheid overeenkomstig art. 3(1)(a):
12 Toegepaste norm(en):
13 Elektromagnetische compatibiliteit overeenkomstig art. 3(1)(b):
14 Efficiënt gebruik van het spectrum overeenkomstig art. 3(2):
15 De verklaring van overeenstemming met de toegepaste normen voor gezondheid en veiligheid overeenkomstig artikel 3 (1) (a) is uitdrukkelijk beperkt tot het hierboven vermelde product en omvat geen accessoires (kabelset, slot, sleutel) waarvoor de fabrikant niet verantwoordelijk is.
16 Voor het bovengenoemde product is onderstaande markering van toepassing:
17 De vertaling van deze verklaring in de vereiste Europese talen is te vinden op de volgende pagina's.
23 Indien van toepassing, de aangemelde instantie:
24 heeft de conformiteitsbeoordeling uitgevoerd volgens
25 en het certificaat van EU-typeonderzoek afgegeven

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:[1]

Polish/Polski (PL):

1 Deklaracja zgodności UE zgodnie z dyrektywą 2014/53/UE
2 Niniejszą deklarację zgodności wydaje się na wyłączną odpowiedzialność producenta.
3 Producent:
4 Adres:
5 Oznaczenie typu produktu:
6 Nadajnik-odbiornik.
7 Lista oznaczeń modeli produktów zarejestrowanych w niniejszej deklaracji zgodności:
8 Przeznaczenie:
9 Produkt samochodowy z częściami oryginalnymi zamontowanymi/użytymi w oryginalnej pozycji w pojeździe zgodnie z definicją jego producenta.
10 Wymieniony powyżej produkt jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami i innymi odpowiednimi zapisami dyrektywy 2014/53/UE, gdy jest używany zgodnie z przeznaczeniem:
11 Ochrona zdrowia i bezpieczeństwa zgodnie z Art. 3(1)(a):
12 Zastosowane standardy:
13 Kompatybilność elektromagnetyczna zgodnie z Art. 3(1)(b):
14 Skuteczne wykorzystanie widma radiowego zgodnie z Art. 3(2):
15 Deklaracja zgodności wraz z zastosowanymi standardami dotyczącymi zdrowia i bezpieczeństwa zgodnie z artykułem 3(1)(a) jest ograniczona wyłącznie do produktu wymienionego powyżej i nie obejmuje akcesoriów (wiązka, stacyjka, kluczyk), za które producent nie ponosi odpowiedzialności.
16 Poniższe oznaczenie odnosi się do wymienionego powyżej produktu:
17 Tłumaczenie tej deklaracji na wymagane języki europejskie można znaleźć na następnych stronach.
23 W stosownych przypadkach jednostka notyfikowana:
24 dokonała oceny zgodności z normą
25 oraz wystawiła świadectwo badania typu UE

Portuguese//Português (PT):

1 Declaração UE de Conformidade em conformidade com a Diretiva 2014/53/EU
2 A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.
3 Fabricante:
4 Endereço:
5 Designação do tipo de produto:
6 Transceptor.
7 Lista dos números de modelo dos produtos registados nesta declaração de conformidade:
8 Uso previsto:
9 Produto automóvel com peças originais montadas/usadas na posição original no veículo, conforme definido pelo fabricante do veículo.
10 O produto referido acima cumpre os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva 2014/53 /UE, quando utilizado para o fim a que se destina:
11 Saúde e segurança nos termos da alínea a) do n.º 1 do art.º 3:
12 Norma(s) aplicável(eis):
13 Compatibilidade eletromagnética nos termos da alínea b) do n.º 1 do art.º 3:
14 Utilização eficiente do espetro de radiofrequências nos termos do n.º 2 do art.º 3:
15 A declaração de conformidade com as normas de saúde e segurança aplicadas nos termos do artigo 3.º, n.º 1, alínea a), limita-se explicitamente ao produto mencionado acima e não inclui acessórios (cablagem, fechadura, chave) pelos quais o fabricante não é responsável.
16 A marcação seguinte aplica-se ao produto referido acima:
17 A tradução desta declaração nas línguas europeias exigidas pode ser encontrada nas páginas seguintes.
23 Quando aplicável, o organismo notificado:
24 realizou a avaliação de conformidade de acordo com
25 emitiu o certificado de exame UE de tipo

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:[1]

- 14/17 –

Romanian/Română (RO):

1 Declarația de conformitate UE în concordanță cu Directiva 2014/53 / UE
2 Această declarație de conformitate este emisă sub răspunderea exclusivă a producătorului.
3 Producător:
4 Adresa:
5 Denumirea tipului de produs:
6 Transceiver.
7 Lista numerelor modelelor de produs înregistrate în această declarație de conformitate:
8 Utilizarea prevăzută:
9 Produs auto cu piese originale montate/utilizate în poziția originală în autovehicul conform celor definite de producătorul autovehiculului.
10 Produsul mai sus menționat respectă cerințele esențiale și alte dispoziții relevante ale Directivei 2014/53/EU, atunci cand este utilizat în scopul propus:
11 Sănătate și siguranță în conformitate cu Art. 3(1)(a):
12 Standard(e) aplicat(e):
13 Compatibilitate electromagnetică în conformitate cu Art. 3(1)(b):
14 Utilizarea eficientă a spectrului în conformitate cu Art. 3(2):
15 Declarația de conformitate cu standardele aplicate privind sănătatea și siguranța conform articolului 3(1)(a) este limitată în mod explicit la produsul menționat anterior și nu include accesoriile (cablaj, contact, cheie) pentru care producătorul nu este responsabil.
16 Următorul marcaj se aplică produsului menționat mai sus:
17 Traducerea acestei declarații în limbile europene solicitate poate fi găsită în paginile următoare.
18 Procedura de evaluare a conformității a fost urmată referitor la organismul notificat indicat mai jos:
19 Organismul notificat a emis următorul certificat de examinare de tip UE:
20 Acest standard nu se aplică pentru:
21 Documentația tehnică (DT) relevantă pentru produsul descris anterior și care completează prezenta Declarație de conformitate, este disponibilă la:

Serbian/Srpski (SR):

1 EU izjava o usklađenosti u skladu sa Direktivom 2014/53/EU
2 Ova izjava o usklađenosti je izdata na isključivu odgovornost proizvođača.
3 Proizvođač:
4 Adresa:
5 Oznaka tipa proizvoda:
6 Primopredajnik.
7 Lista brojeva modela proizvoda registrovanih u ovoj izjavi o usklađenosti:
8 Namena:
9 Automobilski proizvod sa originalnim delovima koji su montirani/upotrebljeni u originalnom položaju u vozilu, kao što je definisao proizvođač vozila.
10 Gorenavedeni proizvod je u skladu sa osnovnim zahtevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 2014/53/EU kada se koristi u predviđenu svrhu:
11 Zdravlje i bezbednost u skladu sa čl. 3(1)(a):
12 Primenjeni standard(i):
13 Elektromagnetna kompatibilnost u skladu sa čl. 3(1)(b):
14 Efikasna upotreba spektra u skladu sa čl. 3(2):
15 Izjava o usaglašenosti sa primenjenim standardima za zdravlje i bezbednost u skladu sa članom 3(1)(a) je izričito ograničena na gorenavedeni proizvod i ne uključuje dodatni pribor (snop kablova, bravu, ključ itd.) za koji proizvođač nije odgovoran.
16 Sledeća oznaka se odnosi na gorenavedeni proizvod:
17 Prevod ove izjave na tražene evropske jezike možete da pronađete na sledećim stranicama.

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:[1]

23 Ako je primenljivo, akreditovano telo:
24 izvršilo je procenu usklađenosti u skladu sa
25 izdalo sertifikat za EU tipsko ispitivanje

Slovak/Slovenčina (SK):

1 Vyhlásenie o zhode s nariadeniami EÚ podľa požiadaviek smernice 2014/53/EÚ
2 Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu.
3 Výrobca
4 Adresa:
5 Určenie typu výrobku:
6 Vysielačom.
7 Zoznam čísel modelov výrobku registrovaných v tomto vyhlásení o zhode:
8 Účel použitia:
9 Automobilový výrobok s namontovanými/použitými originálnymi súčasťami v pôvodnej polohe vo vozidle v súlade s vymedzením výrobcu vozidla.
10 Uvedený výrobok spĺňa základné požiadavky a ďalšie ustanovenia smernice 2014/53/EÚ, pokiaľ sa používa v súlade s účelom použitia:
11 Zdravie a bezpečnosť v súlade s čl. 3 ods. 1 písm. a):
12 Uplatnená/-é norma/-y:
13 Elektromagnetická kompatibilita v súlade s čl. 3 ods. 1 písm. b):
14 Efektívne využívanie frekvenčného spektra v súlade s čl. 3 ods. 2:
15 Vyhlásenie o zhode s použitými normami pre zdravie a bezpečnosť podľa článku 3(1)(a) sa vzťahuje výlučne na vyššie uvedený produkt a nevzťahuje sa na príslušenstvo (káblový zväzok, zámok, kľúč), za ktoré výrobca nie je zodpovedný..
16 Na uvedený výrobok sa vzťahuje nasledujúce označenie:
17 Preklad tohto vyhlásenia do požadovaných európskych jazykov nájdete na nižšie uvedených stránkach.
23 V prípade potreby notifikovaný orgán:
24 vykonala posúdenie zhody podľa
25 a vydala certifikát skúšky typu EÚ

Slovenian/Slovenski (SL):

1 Izjava EU o skladnosti v soglasju z direktivo 2014/53/EU
2 Za izdajo te izjave o skladnosti je edini odgovorni proizvajalec.
3 Proizvajalec:
4 Naslov:
5 Oznaka modela:
6 Obesek za ključe
7 Seznam številk modelov izdelkov, registriranih v tej izjavi o skladnosti:
8 Predvidena uporaba:
9 Avtomobilski izdelek z originalnimi deli, nameščenimi/uporabljenimi v svojih originalnih položajih v vozilu, kot določa proizvajalec vozila.
10 Zgoraj navedeni izdelek izpolnjuje temeljne zahteve in zadevna določila direktive 2014/53 / EU, če se uporablja v predvidene namene:
11 Zdravje in varnost po 3. členu (1) (a):
12 Uporabljeni standardi:
13 Elektromagnetna združljivost po 3. členu (1) (b):
14 Učinkovita uporaba spektra po 3. členu (2):
15 Izjava o skladnosti z uporabljenimi standardi za zdravje in varnost v skladu s členom 3(1)(a) je omejena izključno na zgoraj navedeni izdelek in ne vključuje dodatne opreme (kabelskega priključka, ključavnice, ključa), za katero ni odgovoren ta proizvajalec.
16 Za zgoraj navedeni izdelek se uporablja naslednja oznaka:

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:[1]

17 Preklad tohto vyhlásenia do požadovaných európskych jazykov nájdete na nižšie uvedených stránkach.
23 Kjer je to ustrezno, je priglašeni organ::
24 izvedel postopek ugotavljanja skladnosti v skladu z
25 in izdal certifikat o pregledu tipa EU

Spanish/Español (ES):

1 Declaración UE de conformidad según la Directiva 2014/53/UE
2 La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.
3 Fabricante:
4 Dirección:
5 Designación del tipo de producto:
6 Transceptor.
7 Lista de los números de modelos de product to bdo registrados en la presente declaración de conformidad:
8 Uso previsto:
9 Producto de automoción con piezas originales montadas/usadas en la posición original en el vehículo según lo definido por el fabricante del vehículo.
10 El producto arriba mencionado cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 2014/53/UE al utilizarlo para su fin previsto:
11 Salud y seguridad de acuerdo con el Art. 3(1)(a):
12 Estándar(es) aplicado(s):
13 Compatibilidad electromagnética de acuerdo con el Art. 3(1)(b):
14 Uso eficiente del espectro de acuerdo con el Art. 3(2):
15 La declaración de conformidad con las normas de salud y seguridad aplicadas con arreglo al artículo 3(1)(a) está limitada de forma explícita al producto arriba mencionado y no incluye los accesorios (mazo de cables, cerradura, llave), para los cuales el fabricante no asume responsabilidad alguna.
16 El siguiente marcado hace referencia al producto arriba mencionado:
17 La traducción de esta declaración a los idiomas europeos requeridos se encuentra en las siguientes páginas.
23 Cuando sea de aplicación, el organismo notificado:
24 ha realizado la evaluación de la conformidad conforme a
25 y se ha emitido el certificado de examen de tipo UE

Swedish/Svenska (SV):

1 EU konformitetsförklaring i överensstämmelse med riktlinje 2014/53/EU
2 Ansvaret för att utfärda denna förklaring ligger helt hos tillverkaren.
3 Tillverkare:
4 Adress:
5 Modellbeteckning:
6 Sändtagare.
7 Lista med produktmodellnummer som är registrerade i denna försäkran om överensstämmelse:
8 Föresedd användning:
9 Fordonsprodukt med originaldelar som är monterade/används på originalplatsen i fordonet enligt fordonstillverkarens definition.
10 Produkten ovan överensstämmer med de grundläggande kraven och bestämmelserna i direktiv 2014/53 / EU, när de används för det avsedda ändamålet:
11 Hälsa och säkerhet enligt art. 3 (1) (a):
12 Använd(a) norm(r):
13 Elektromagnetisk fördragsamhet enligt art. 3 (1) (b):
14 Effektiv spektrumsanvändning enligt art. 3 (2):
15 Förklaringen om överensstämmelse med de tillämpade standarderna för hälsa och säkerhet enligt artikel 3(1)(a) är uttryckligen begränsad till produkten som nämns ovan och innehåller inte några tillbehör (sele, lås, nyckel osv.) som tillverkaren inte är ansvarig för.

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:[1]

16 För den ovan nämnda produkten gäller följande kännetecknin:
17 Översättningen av denna förklaring till de nödvändiga europeiska språken finns på följande sidor.
23 förekommande fall har det anmälda organet:
24 bedömningen av överensstämmelse i enlighet med
25 och utfärdat EU-typintyget

Turkish/Türkçe (TR):

1 2014/53/AB Yönetmeliği uyarınca AB Uygunluk Beyanı
2 Bu uygunluk beyanı, üreticinin tek sorumluluğu altında düzenlenmiştir.
3 Üretici:
4 Adres:
5 Ürün tip tanımı:
6 Alıcı-verici.
7 Bu uygunluk beyanında kayıtlı olan ürün model numaralarının listesi:
8 Kullanım amacı:
9 Araçta araç üreticisi tarafından tanımlanan şekilde orijinal konumda monte edilmiş/kullanılan orijinal parçalara sahip otomotiv ürünü.
10 Yukarıda belirtilen ürün, kullanım amacıyla kullanıldığında 2014/53/AB Yönetmeliği gereksinimeri ve diğer ilgili hükümlerine uymaktadır:
11 Madde 3(1)(a) uyarınca sağlık ve güvenlik:
12 Uygulanan standartlar:
13 Madde 3(1)(b) uyarınca elektromanyetik uyumluluk:
14 Madde 3(2) uyarınca verimli spektrum kullanımı:
15 Madde 3(1)(a) uyarınca geçerli olan sağlık ve güvenlik standartlarını içeren uyumluluk beyanı, açık bir şekilde yukarıda belirtilen ürünle sınırlı olup üreticinin sorumluluğunda olmayan aksesuarları (tesisat, kilit, anahtar vb.) kapsamaz.
16 Aşağıdaki işaretleme yukarıda belirtilen ürün için geçerlidir:
17 Bu beyanın gerekli Avrupa dillerine çevrilmiş hâlini aşağıdaki sayfalarda bulabilirsiniz.
23 Geçerli olduğunda, Onaylanmış Kuruluş:
24 uygunluk değerlendirmesini şunlara göre gerçekleştirdi:
25 ve AB tip inceleme belgesini düzenledi

HELLA GmbH & Co. KGaA

EU Declaration of Conformity (DoC)

(BG) ЕС декларация за съответствие/ (BS) EU Deklaracija o usklađenosti / (CS) EU prohlášení o shodě / (DA) EU-overensstemmelseserklæring / (DE) EU-Konformitätserklärung (DoC) / (EL) Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ / (ES) DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE (DdC) / (ET) ELi vastavusdeklaratsioon (VD) / (FI) EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus / (FR) Déclaration UE de conformité / (GA) Dearbhú Comhréireachta AE (DC) / (HR) EU izjava o sukladnosti (IoS) / (HU) EU-megfelelőségi nyilatkozat / (IS)Yfirlýsing ESB um samræmi / (IT) Dichiarazione di Conformità (DC) UE / (LT) ES atitikties deklaracija (AD) / (LV) ES atbilstības deklarācija (DoC) / (MK)Декларација за сообразност за ЕУ (DoC) / (MT) Dikjarazzjoni tal-Konformità tal-UE (DoC) / (NL) EU-conformiteitsverklaring / (PL) Deklaracja zgodności UE / (PT) Declaração de Conformidade UE (DoC) / (RO) Declarație de conformitate UE (DoC) / (SK) EÚ vyhlásenie o zhode (VOZ) / (SL) Izjava ES o skladnosti (DoC) / (SQ)Deklarata e konformitetit e BE-së (DK) / (SR)EU Deklaracija o usaglašenosti / (SV) EU-försäkran om överensstämmelse / (TR) AB Uygunluk Beyanı (DoC)

(EN) Hereby we,

(BG) С настоящото ние, / **(BS)** Ovim dokumentom mi, / **(CS)** Společnost, / **(DA)** Herved erklærer vi, / **(DE)** Wir, / **(EL)** Δια του παρόντος, η / **(ES)** Por la presente, nosotros / **(ET)** Käesolevaga / **(FI)** Täten valmistaja / **(FR)** Nous, / **(GA)** Leis seo, déanaimidne, / **(HR)** Ovim dokumentom tvrtka / **(HU)** Alulírott, az alábbi gyártó képviseletében / **(IS)** Hér með lýsum við, / **(IT)** Con la presente noi / **(LT)** Šiuo dokumentu mes, / **(LV)** Ar šo mēs, / **(MK) Ние,** / **(MT)** Hawnekk, / **(NL)** Hierbij verklaren wij: / **(PL)** My, firma / **(PT)** Com a presente, a / **(RO)** Prin prezenta, noi / **(SK)** Týmto my, / **(SL)** S tem, / **(SQ)** Me anë të kësaj deklarate, / **(SR)** Ovim dokumentom mi, / **(SV)** Härmed försäkrar vi, / **(TR)** İşbu belgeyle

Name of manufacturer:	**HELLA GmbH & Co. KGaA**
Address:	**Rixbecker Str. 75**
Zip code & City:	**59552 Lippstadt**
Country:	**Germany**
Telephone number:	**+49(0)2941380**

(EN) declare that this DoC is issued under our sole responsibility and that this product:

(BG) декларираме, че тази декларация за съответствие е издадена на наша собствена отговорност и че този продукт: / **(BS)** izjavljujemo da se ova Deklaracija o usklađenosti izdaje na našu isključivu odgovornost te da je sljedeći proizvod: / **(CS)** prohlašuje, že prohlášení o shodě je vystaveno na naši vlastní zodpovědnost a že tento výrobek: / **(DA)** at denne overensstemmelseserklæring er udarbejdet på vores eget ansvar og at dette produkt: / **(DE)** erklären hiermit, dass diese DoC unter unserer alleinigen Verantwortung ausgegeben wird, und dass dieses Produkt: / **(EL)** δηλώνει πως η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη της ιδίας και πως το προϊόν: / **(ES)** declaramos que esta DdC se expide bajo nuestra exclusiva responsabilidad y que este producto: / **(ET)** kinnitab, et on andnud selle vastavusdeklaratsiooni välja omal vastutusel järgmise toote kohta: / **(FI)** vakuuttaa, että tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla ja että tämä tuote / **(FR)** déclarons que cette déclaration de conformité est établie sous notre seule responsabilité et que ce produit, / **(GA)** a dhearbhú go n-eisítear an DC seo faoinár bhfreagracht aonair agus go bhfuil an táirge seo: / **(HR)** izjavljuje da je ova izjava o sukladnosti izdana na isključivu odgovornost tvrtke te da je proizvod: / **(HU)** ezennel kijelenti, hogy ez a megfelelőségi nyilatkozat kizárólagos hatáskörünkbe tartozik, és hogy ez a termék: / **(IS)** því yfir að þessi samræmisyfirlýsing sé gefin út á okkar eina ábyrgð og að þessi vara: / **(IT)** dichiariamo che questa DC viene rilasciata sotto la nostra esclusiva responsabilità e che questo prodotto: / **(LT)** pareiškiame, kad ši AD išduota prisiimant visą atsakomybę bei kad šis produktas: / **(LV)** uzņemoties pilnu atbildību par šīs atbilstības deklarācijas izdošanu, apliecinām, ka šis produkts: / **(MK)** изјавуваме дека оваа декларација е издадена под наша единствена одговорност и дека производов: / **(MT)** niddikjaraw li din id-DoC qed tinħareġ taħt ir-responsabilità unika tagħna u li dan il-prodott: / **(NL)** dat deze conformiteitsverklaring onder onze uitsluitende verantwoordelijkheid is uitgegeven en dat dit product: / **(PL)** oświadczamy niniejszym, że wydajemy niniejszą deklarację zgodności na naszą wyłączną odpowiedzialność i że produkt: / **(PT)** declara que esta Declaração de Conformidade é emitida sob a sua exclusiva responsabilidade e que este produto: / **(RO)** declarăm că această declarație de conformitate a fost emisă pe proprie răspundere și că acest produs: / **(SK)** vyhlasujeme, že tento EÚ vyhlásenie o zhode vydávame na našu výhradnú zodpovednosť a že výrobok: / **(SL)** izjavljamo, da je ta izjava DoC izdana izključno na našo odgovornost in da je ta izdelek: / **(SQ)** deklarojmë që kjo DK lëshohet nën përgjegjësinë tonë ekskluzive dhe që ky produkt: / **(SR)** izjavljujemo da se ova Deklaracija o usaglašenosti izdaje na našu isključivu odgovornost i da je sledeći proizvod: / **(SV)** att denna försäkran om överensstämmelse är utfärdad på vårt eget fulla ansvar och att denna produkt: / **(TR)** bu Uygunluk Beyanı'nın tamamen bizim sorumluluğumuz altında verildiğini ve aşağıdaki ürünün:

HELLA GmbH & Co. KGaA

(EN)Product description: **(BG)** Описание на продукта: / **(BS)** Opis proizvoda: / **(CS)** Popis výrobku: / **(DA)** Produktbeskrivelse: / **(DE)** Produktbeschreibung: / **(EL)** Περιγραφή προϊόντος: / **(ES)** Descripción de producto: / **(ET)** Tootekirjeldus: / **(FI)** Tuotekuvaus: / **(FR)** Description du produit : / **(GA)** Cur síos ar an táirge: / **(HR)** Opis proizvoda: / **(HU)** Termékleírás: / **(IS)**Vörulýsing: / **(IT)** Descrizione prodotto: / **(LT)** Produkto aprašymas: / **(LV)** Produkta apraksts: / **(MK)**Опис на производ: / **(MT)** Deskrizzjoni tal-prodott: / **(NL)** Productomschrijving: / **(PL)** Opis produktu: / **(PT)** Descrição do produto: / **(RO)** Descrierea produsului: / **(SK)** Popis výrobku: / **(SL)** opis izdelka: / **(SQ)**Përshkrimi i produktit: / **(SR)**Opis proizvoda: / **(SV)** Produktbeskrivning: / **(TR)** Ürün açıklaması:	**Ultra-Wide Band Ranging Device**
(EN)Type designation(s): **(BG)** Обозначение(я) на типа: / **(BS)** Oznaka (oznake) tipa: / **(CS)** Označení typu/typů: / **(DA)** Typebetegnelse(r): / **(DE)** Typenbezeichnung(en): / **(EL)** Ονομασία(-ες) τύπου: / **(ES)** Designación del tipo: / **(ET)** Tüüp (tüübid): / **(FI)** Tyyppimalli(t): / **(FR)** Désignation du type : / **(GA)** Cineálsonrúchá(i)n: / **(HR)** Oznaka/-e tipa: / **(HU)** Termékmegjelölés(ek): / **(IS)**Gerðarheiti: / **(IT)** Modello(i): / **(LT)** Tipo žymėjimas (-ai): / **(LV)** Tipa apzīmējums(-i): / **(MK)**Ознака (или ознаки) за типот: / **(MT)** Indikazzjoni(jiet) tat-tip: / **(NL)** Typeaanduiding(en): / **(PL)** Oznaczenie typologiczne: / **(PT)** Designação de tipo: / **(RO)** Denumirea (denumirile) tipului: / **(SK)** Typové označenie výrobku (výrobkov): / **(SL)** tipske oznake: / **(SQ)**Emërtimi i llojit: / **(SR)**Oznaka (oznake) tipa: / **(SV)** Typbeteckning(ar): / **(TR)** Tip tanım(lar)ı :	**RSB19**
(EN)Trademark: **(BG)** Търговска марка: / **(BS)** Zaštitni znak: / **(CS)** Obchodní značka: / **(DA)** Varemærke: / **(DE)** Warenzeichen: / **(EL)** Εμπορικό σήμα: / **(ES)** Marca registrada: / Partii või seerianumber: / **(ET)** Kaubamärk: / **(FI)** Tuotemerkki: / **(FR)** Marque commerciale: / **(GA)** Trádmharc: / **(HR)** Zaštitni znak: / **(HU)** Termékmegjelölés(ek): / **(IS)**Vörumerki: / **(IT)** Marchio di fabbrica: / **(LT)** Prekės ženklas: / **(LV)** Preču zīme: / **(MK)**Тровска марка: / **(MT)** Trademark: / **(NL)** Merk: / **(PL)** Marka: / **(PT)** Marca registada: / **(RO)** Marcă comercială: / **(SK)** Obchodná značka: / **(SL)** blagovna znamka: / **(SQ)**Marka tregtare: / **(SR)**Zaštitni znak: / **(SV)** Varumärke: / **(TR)** Marka:	**HELLA**

(EN) is in conformity with the relevant Union harmonization legislation: 2014/53/EU Radio Equipment Directive

(BG) е в съответствие със съответното хармонизирано законодателство на ЕС: Директива за радиосъоръженията: 2014/53/EC / **(BS)** u skladu s relevantnim zahtevima Unije o usklađivanju nacionalnih propisa: 2014/53/EU Direktiva o radio opremi / **(CS)** je v souladu s příslušnými harmonizačními právními předpisy Unie: Směrnice o rádiových zařízeních: 2014/53/EU / **(DA)** er i overensstemmelse med den relevante harmoniseringslovgivning inden for Den Europæiske Union: direktivet om radioudstyr: 2014/53/EU / **(DE)** die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union erfüllt: Funkanlagen-Richtlinie: 2014/53/EU / **(EL)** συμμορφώνεται με τη σχετική ενωσιακή νομοθεσία εναρμόνισης : Οδηγία σχετικά με τον ραδιοεξοπλισμό : 2014/53/EE/ **(ES)** cumple la legislación de armonización pertinente de la Unión: Directiva de equipos radioeléctricos: 2014/53/UE / **(ET)** on kooskõlas asjaomaste liidu ühtlustamisaktidega: raadioseadmete direktiiv: 2014/53/EL / **(FI)** on asiaa koskevan unionin yhdenmukaistamislainsäädännön vaatimusten mukainen: radiolaitedirektiivi 2014/53/EU / **(FR)** est conforme à la législation d'harmonisation applicable de l'Union et répond à la directive des équipements radio : 2014/53/EU/ **(GA)** i gcomhréir le reachtaíocht comhchuibhithe ábhartha an Aontais: An Treoir um Threalamh Raidió: 2014/53/AE / **(HR)** sukladan relevantnim zahtjevima Unije o usklađivanju zakonodavstava: Direktiva o radijskoj opremi: 2014/53/EU / **(HU)** megfelel a vonatkozó EU-irányelv követelményeinek: / **(IS)** er í samræmi við viðeigandi samræmingarlöggjöf Sambandsins: 2014/53/ESB tilskipun útvarpsbúnaðar / **(IT)** è conforme alla norma armonizzata pertinente dell'Unione:Direttiva sulle apparecchiature radio: 2014/53/UE/ **(LT)** atitinka atitinkamus derinamuosius Sąjungos teisės aktus: Radijo įrenginių direktyva: 2014/53/ES / **(LV)** atbilst attiecīgajiem Savienības saskaņošanas tiesību aktiem: Direktīvai par radioiekārtām: 2014/53/ES/ **(MK)** е сообразен со сите релевантни закони за хармонизација на Унијата: Директивата за радиоопрема 2014/53/EU/ **(MT)** huwa konformi mal-leġiżlazzjoni ta' armonizzazzjoni rilevanti tal-Unjoni: Direttiva dwar it-Tagħmir tar-Radju: 2014/53/UE / **(NL)** in overeenstemming is met de relevante harmonisatiewetgeving van de Unie: Richtlijn Radioapparatuur: 2014/53/EU / **(PL)** spełnia wymogi obowiązujących dyrektyw Unii Europejskiej: dyrektywa w sprawie urządzeń radiowych 2014/53/UE / **(PT)** está em conformidade com a legislação harmonizada relevante da UE: Diretiva relativa aos equipamentos de rádio: 2014/53/UE/ **(RO)** este în conformitate cu actele legislative relevante de armonizare la nivelul UE: Directiva privind echipamentele radio: 2014/53/ UE / **(SK)** je v súlade s relevantnou harmonizačnou legislatívou EÚ: Smernica o rádiových zariadeniach: 2014/53/EÚ / **(SL)** skladen z relevantnimi zahtevami Unije o uskaljevanju zakonodaje: Direktiva o radijski opremi: 2014/53/EU / **(SQ)** është në përputhje me legjislacionin e harmonizuar të BE-së: Direktiva e pajisjeve radio 2014/53/EU / **(SR)** u skladu sa relevantnim zahtevima Unije o usklađivanju nacionalnih propisa: 2014/53/EU Direktiva o radio opremi / **(SV)** uppfyller relevant EU-lagstiftning

HELLA GmbH & Co. KGaA

avseende harmonisering: Radioutrustningsdirektiv: 2014/53/EU / **(TR)** ilgili Avrupa Birliği uyumlaştırma mevzuatına uygun olduğunu beyan ederiz: 2014/53/AB Radyo Ekipmanları Direktifi

(EN) The relevant standards used in relation to which conformity is declared are:

(BG) с позоваване на следните приложени стандарти: / **(BS)** u vezi sa sljedećim primijenjenim standardima: / **(CS)** podle následujících použitých norem: / **(DA)** med henvisning til de følgende gældende standarder: / **(DE)** unter Bezugnahme auf die folgenden angewandten Normen: / **(EL)** σε σχέση με τα παρακάτω εφαρμοσμένα πρότυπα: / **(ES)** con referencia a las siguientes normas aplicadas: / **(ET)** Asjaomased standardid, millele vastavust deklareeritakse: / **(FI)** Viittaus niihin asiaankuuluviin yhdenmukaistettuihin standardeihin, joita on käytetty: / **(FR)** en relation avec les documents normatifs suivants : / **(GA)** trí thagairt do na caighdeáin seo a leanas a cuireadh i bhfeidhm: / **(HR)** u vezi sa sljedećim primijenjenim normama: / **(HU)** és kijelenti, hogy a következő hivatkozott szabványokat alkalmazta: / **(IS)** Viðeigandi staðlar sem notaðir eru í tengslum við sem samræmi er lýst yfir eru: / **(IT)** in riferimento ai seguenti standard applicati: / **(LT)** Nuorodos į atitinkamus darniuosius standartus : / **(LV)** ar atsauci uz šādiem piemērotajiem standartiem: / **(MK)** Релевантни стандарди според која сообразноста е декларирана: / **(MT)** b'referenza għall-istandards applikati li ġejjin: / **(NL)** onder verwijzing naar de volgende toegepaste normen: / **(PL)** w zakresie następujących zastosowanych norm: / **(PT)** O equipamento cumpre ainda as seguintes normas: / **(RO)** cu referire la următoarele standarde aplicate: / **(SK)** podľa nasledovných použitých noriem: / **(SL)** s sklicevanjem na naslednje veljavne standarde: / **(SQ)** Standardet përkatëse që janë përdorur për deklarimin e përputhshmërisë janë: / **(SR)** u vezi sa sledećim primenjenim standardima: / **(SV)** beträffande följande tillämpade standarder: / **(TR)** Uygunluğun beyan edilmiş olduğu ilgili standartlar şunlardır:

Essential requirements	Standards
Article 3.1a	IEC 62368-1:2014 (Second Edition) EN 62368-1:2014 + AC:2015 + A11:2017
Article 3.1a	EN 62479:2010
Article 3.1b	EN 301 489-1 V2.1.1 2017-02 ETSI EN 301 489-33 V2.2.0 2017-03
Article 3.2	ETSI EN 302 065-3 V2.1.1

(EN) Where applicable, the notified body:

(BG) Когато е приложимо нотифицираният орган: / **(BS)** Prema potrebi, prijavljeno tijelo: / **(CS)** případně: oznámený subjekt / **(DA)** Hvor det er relevant, det bemyndigede organ:./ **(DE)** wo anwendbar die benannte Stelle: / **(EL)** Κατά περίπτωση, ο κοινοποιημένος οργανισμός: / **(ES)** Cuando proceda, El organismo notificado : / **(ET)** Vajaduse korra, teavitatud asutus : / **(FI)** Tapauksen mukaan ilmoitettu laitos: / **(FR)** Le cas échéant, l'organisme notifié : / **(GA)** Nuair is infheidhme, déanfaidh an comhlacht dá dtugtar fógra:/ **(HR)** Prema potrebi, prijavljeno tijelo: / **(HU)** Adott esetben a bejelentett szervezet : / **(IS)** Ef við á, tilkynnti aðilinn: / **(IT)** ove applicabile, l'organismo notitcato: / **(LT)** Kai taikoma, notifikuotoji įstaiga: / **(LV)** Attiecīgā gadījumā paziņotā institūcija: / **(MK)** Каде што е применливо, нотифицираното тело: / **(MT)** Meta applikabbli, il-korg notifikat: / **(NL)** Indien van toepassing, De aangemelde instantie: / **(PL)** W stosownych przypadkach jednostka notyfikowana: / **(PT)** Se aplicável, o organismo notificado: / **(RO)** După caz, organismul notificat: / **(SK)** Pripadne: notifikovany orgán / **(SL)** Kjer je primerno, priglašeni organ: / **(SQ)** Në rastet kur aplikohet, organi i njoftuar: / **(SR)** Prema potrebi, prijavljeno telo: / **(SV)** I tillämpliga fall, det anmälda organet : / **(TR)** Uygun olduğu durumlarda, onaylanmış kuruluş:

ACB, Inc. Notified Body Number 1588

performed

(BG) изпълнени / **(BS)** je izvršilo / **(CS)** provedl / **(DA)** har foretaget / **(DE)** durchgeführt / **(EL)** εκτελέστηκε / **(ES)** ha efectuado / **(ET)** teostas / **(FI)** suoritti / **(FR)** a réalisé / **(GA)** a dhéantar / **(HR)** provelo je / **(HU)** elvégezte / **(IS)** framkvæmt / **(IT)** ha effettuato / **(LT)** atliko / **(LV)** ir veikusi / **(MK)** изведе / **(MT)** wettaq / **(NL)** uitgevoerd / **(PL)** przeprowadziła / **(PT)** efetuou / **(RO)** a efectuat / **(SK)** vykonal / **(SL)** izvedel / **(SQ)** ka kryer / **(SR)** je obavilo / **(SV)** har utfört / **(TR)** gerçekleştirilen

Conformity assessment of essential requirement of Article 3.2 of Radio Equipment Directive 2014/53/EU

and issued the EU-type examination certificate:

(BG) и издаде сертификат за ЕС изследване на типа: / **(BS)** i izdalo potvrdu o EU ispitivanju tipa: / **(CS)** a vydal certifikát EU prezkoušení typu: / **(DA)** og udstedt EU- typeafprøvningsattest: / **(DE)** und folgende EU-Baumustergrüfbescheinigung ausgestellt: / **(EL)** και εξέδωσε το πιστοποιητικό εξέτασης τύπου ΕΕ: / **(ES)** y expedido el certificado de examen UE de tipo: / **(ET)** ja andis välja ELi tüübihindamistõendi: / **(FI)** ja antoi EU tyyppitarkastustodistuksen: / **(FR)** et a délivré le certificat d'examen UE de type: / **(GA)** agus d'eisigh sé an deimhniú ar scrúdú cineáil an AE: / **(HR)** i izdalo potvrdu o EU ispitivanju tipa: / **(HU)** és kiadta az EU-típusvizsgálati tanúsítványt : / **(IS)** og útgefið ESB-prófunarvottorð: / **(IT)** e rilasciato il certiłicato di

HELLA GmbH & Co. KGaA

esame UE del tipo: / **(LT)** ir išdavė ES tipo tyrimo sertifikatą: / **(LV)** un izdevusi ES tipa pārbaudes sertifikātu: / **(MK)** и издаде сертификат за испитување за ЕУ: / **(MT)** u hareg ic-certifikat tal-e2ami tat-tip tal-UE: / **(NL)** uitgevoerd en het certificaat van EU-typeonderzoek afgegeven: / **(PL)** i wydała certyfikat badania typu UE: / **(PT)** e emitiu o certificado de exame UE de tipo: / **(RO)** și a emis certificatul de examinare UE de tip: / **(SK)** a vydal certifikát EÚ skúšky typu: / **(SL)** in izdal certifikat o EU-pregledu tipa: / **(SQ)** dhe ka lëshuar certifikatën e BE-së për testimin e llojit: / **(SR)** i izdalo potvrdu o EU ispitivanju tipa: / **(SV)** och utfärdat EU- typprovningsinfyg: / **(TR)** ve AB tipi inceleme sertifikasını verdi:

ATCB023651, issue 1

Signed for and on behalf of HELLA GmbH & Co. KGaA:

Dirk Könighaus
Director Program Management Car Access

E-B-CCA-PM

Lippstadt, 22nd September 2021

Robert Witte-Erbe
Head of Program Management and Homologation
Product Center Body

Lippstadt, 22nd September 2021